

Додаток Української Преси
REFERAT PRASOWY.
L. inv. 137
Ілюстрована Шевченківська Бібліотека

№ 16.

ТИТАРІВНА.

3 1 малюнком і портретом.



165025

165025
Накладом „Канадійского Фермера“

852 MAIN STREET,

WINNIPEG, CANADA

ЛННБ України ім.В.Стефаника

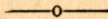


00504818 (Q)

1926
2014

Ілюстрована Шевченківська Вібліотека
№ 16.

ТИТАРІВНА.



З 1 малюнком і портретом.



165025

165025

Накладом „Канадійского Фармера.”

852 Main Street,

Winnipeg, Canada.

10R.

11
и. 127743

ЛІВІВСЬКА БІБЛІОТЕКА
АН УРСР
№ и 127743





M. McBerry



Титарівна.

(I).

Давно се діялось колись:
Ще як борці у нас ходили
По селах, та дівчат дурили,
З громади кпили, хлопців били,
Та верховодили в селі,
Як ті гусари на „постої”;
Ще за гетьманщини сьвятої —
Давно се діялось колись.

У неділю на селі,
У оранді на столі
Сиділи лірники, та грали
По шелягу за танець.
Кругом аж курява вставала:
Дівчата танцювали
І парубки. — „Уже й кінець!
А нуте иншу!” — „Та й се добра!”
І знову ліри заревли,
І знов дівчата, мов сороки,
А парубки, узявшись в боки,
Навприсідки пішли...

Найкрасчий парубок Микита
Стоїть на лаві в сірій свиті;
Найкрасчий хлопець, та байстрюк,
Байстрюк собі, та ще й убогий.
Так і нікому не до його!
Стоїть собі, як той...
Плечима стелю підпирає,
Та дивить ся, і замирає,

На титарівну. А та в квітах,
Мов намальована, стоїть
Сама собі, і на Микиту
Неначе глянула. Горить,
Горить Микита в сірій свиті!

Шеляга виймає
І за того остатнього
Музику наймає,
І нерівню титарівну
У танець витає.
— „Одчепи ся, пройдисьвіте!”
І зареготалась
Титарівна: „Хиба тобі
Наймичок нестало?”
Насьміялась титарівна
З бідного Микити,
Насьміяла ся при людях,
Що він в сірій свиті.
Буде тобі, титарівно!
Заплачеш, небого,
За ті сьміхи!

(II.

Де-ж Микита?

В далеку дорогу
Пішов собі... З того часу
Не чуть його стало.
З того часу титарівні
Щось такеє сталось...

До - дому плачучи прийшла,
І спати плачучи лягла,
І не вечеряла, не спала:
Яка лягла, така і встала,
Мов одуріла. Що робить?
Сама не знає. А Микита,
Неначе сич, у сірій свиті
Перед очима все стоїть:
Мара та й годі! Титарівно,
В недобрий час з того нерівні
Ти насьміялась! Стало жаль

Тобі його... Нудьга, печаль
І сором душу оступили,
І ти заплакала. Чого?
Того, що тяжко полюбила
Микиту бідного того!

Диво дивнее на світі
З тим серцем буває:
У-вечері цураєть-ся,
В-ранці забажає,
Та так тяжко забажає,
Що хоч на край світа
Шукать піде. Оттак тепер
Не знає, де дітись,
Титарівна. Хоч у воду,
Аби до Микити!...
Стережітесь, дівчаточка,
Сьміяйтись з нерівні,
Щоб не було і вам того,
Що тій титарівні!

Як та билина засихала,
А батько-мати турбувались;
На прощу в Київ повезли,
Сьвятими травами поїли,
І все-таки не помогли.
Втоптала стежку на могилу,
Все виглядать його ходила,
І стежка стала заростать,
Бо вже не здужає і встать.
Так от-що сьміхи наробили!

(III.)

А він канув, провалив ся;
Його вже й забули,
Чи й був коли. Год за годом,
Три годи минули.
На четвертий год в неділю,
У оранді на селі,
На широкому столі,

Сліпі лірники сиділи;
По шелягу брали
І ту саму грали,
Що і позаторік. Дівчата
Так само дрібно танцювали,
Як і позаторік.

Завзятий,
У синій шапці, у жупані,
В червоних, як калина, штанях,
Навприсідки вліта козак,
Та ще й приспівує оттак:

„Та спасибі батькові,
Та спасибі матері,
Що нас добули!
Як нас добували,
Жито розсипали
В ночі на печі!”

— „Горілки! меду! Де отаман,
Громада, сотський? Препогане,
Мерзене, мерзле парубоцтво!
Ходіте бить ся, чи бороть ся!
Бо я борець.”

Не неділю,
Не дві, не три і не чотири,
Як тій болячці, як тій хирі,
Громадою годили
Тому борцеві. Вередує,
Як той панич. І де взялось
Таке хиренне! Все село
Проклятого не нагодує;
А він собі гуляє, пе,
Та хлопцям жалю завдає
Тими дівчатами. Дівчата
Аж понедужали за ним:
Такий хороший та багатий!
Уже й не бореться ні з ким,
А так собі гуляє,
Та вечорами у садочок

До титаря вчащає.
А титарівна зострічає,
Приспівує, промовляє:

„Чи не той се Микита,
Що з вильотами свита?...”

(IV.)

Той се, той, що на селі
Ти насьміяла ся колись;
А тепер сама до його
У садочок ходиш,
Сама йому, байстрюкові,
Як панові годиш.
Не день, не два титарівна
В садочок ходила;
Не день, не два, як панові,
Микиті годила.
Догодилась титарівна
До самого краю,
І не счулась...

Дні минули,
Місяці минають;
Мина літо, мина осінь;
Мина семий місяць, осьмий,
Уже й девятий настає, —
Настане горенько твоє!

У титаря у садочку,
У яру, криниця
Під вербою. До криниці
Не води напить ся
Ледви ходить титарівна, —
Трохи пожурить ся,
Поплакати, погадати:
Як їй дівувати,
Де їй дітись од сорома,
Де їй заховатись?

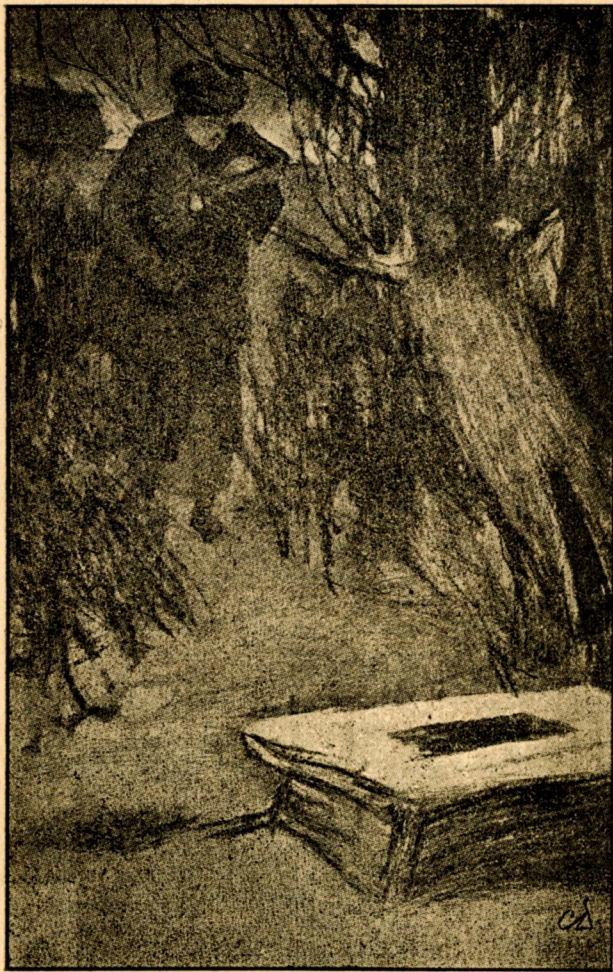
Раз у вечері, зимою,
У одній свитині,

Іде боса титарівна
І несе дитину.
То підійде до криниці,
То знов одступає,
А з калини, мов гадина,
Байстриук виглядає.

Положила на цямрину
Титарівна сина,
Та й побігла. А Микита
Виліз із калини,
Та й укинув у криницю,
Неначе щеня те.
А сам пішов, співаючи,
Сотському сказати,
Та щоб ішов з громадою
Дитину шукати.

(V.)

У неділеньку раненько
Збирала ся громадонька,
Та криницю виливали,
Та дитя тее шукали.
Найшли, найшли твого сина,
Титарівно, в баговиньні!
Ой узяли безталанну,
Закували у кайдани,
Сповідали, причащали,
Батька, матір нарікали,
Громадою осудили
І живую положили
В домовину, й сина з нею,
Та й засипали землею.
Стовп високий мурували,
Щоб про неї люде знали,
Дітей своїх научали;
Щоб навчали ся дівчата,
Коли не вчить батько, мати.

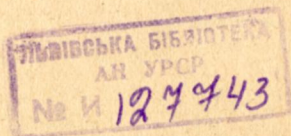


Іде боса титарівна .

Борця того в селї нестало.
А люде в Польщі зустрічали
Якогось панича; питав:
— „Чи жива, каже, титарівна,
Чи насьміхаєть-ся з нерівні?”
Отто він самий! Покарав
Його Господь за гріх великий —
Не смертю: він буде жить,
І сатаною-чоловіком
Він буде по сьвіту ходить,
І вас, дівчаточка, дурить
Во віки.

1848.

Кос-Арал.



КНИЖКИ ПРО ТЕПЕРІШНУ ВЕЛИКУ СВІТОВУ ВІЙНУ

і книжки про війни з часів давніших.

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ НОВА КНИЖКА. - Г. Ф. СЕМЕШКО.
»В ЧАСИ ВІЙНИ«

(Хроніка з життя засланців на Сибірі в часі сеї страшної війни).
Книжка видана накладом Української Федерації Соціалістичної
Партії в Америці, містить 96 сторін друку, ілюстрована много
малюнками. — Ціна..... 40ц
Велика Революція на Острові Питкейрн. — Ціна..... 10ц
Як Болгари здобули собі свободу. — Ціна..... 15ц
Провидіне Боже все Чуває. — Інтересне оповіданє з часів На-
полеонської війни сто літ тому назад. — Ціна..... 25ц

НОВІ КНИЖКИ.

З ТЕРЕНІВ ВЕЛИКИХ ВОЄН

РОСИЙСЬКА РЕВОЛЮЦІЯ.

Збірка начерків із життя теперішнього війська і життя козаків;
кровавих боїв нинішніх днів і днів мекувшини.

ХОЧЕТЕ ЗНАТИ

Причини і початки революції в Росії; арештованя міністрів;
як бушувив цар Никодай Романов зрезигнував і як випускали
людей з в'язниць. — Не пожалуйте 50 ц., а ми вишлемо вам сю
величезну книжку на 160 сторін з много образками.

З РОКІВ ВІЙНИ.

Сатиричні Ілюстрації з Європейської Війни. — Оповіданя,
Відомості і Інформації про Український Іларід, про старий
край і Америку. — 150 образків. — Ціна..... 30ц

АТЛЯСИ І МАПИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.

Воєнні мапи Європи з королями і з статистикою війська.. 25ц
Найновіший Атлас, обнимав мапи цілого світа, гарно оправ-
лений. — Ціна \$1.50
Великий Ілюстрований Атлас, кождому потрібний під нинішню
пору. — Ціна \$3.00
Кишенковий Атлас Цілого Світа. — Ціна..... 30ц
Кишенкові мапи всіх стейтів і територій Злучених Держав. —
Кождий стейт на окремій картці. При замовленю треба подати
якого стейту мапу вам вислати. — Ціна одної мапи..... 25ц

НОВІ КНИЖКИ:

Як Чоловік Зійшов на Пана. — Інтересне оповіданє В. Будзи-
новського. — Ціна..... 50ц
Перли Шумки та Вигадки. — Зложив Л. Лодетявський... \$1.00
Оповіданя. — О. Стероженко..... 15ц
Оповіданя. — П. Куліш..... 15ц

RUSKA KNYHARNIA, 850 Main St., Winnipeg.

Образи народні.

Нераз вже були на Україні образи українські і картки, але не було ще таких, які власне тепер можна набути

В РУСЬКІЙ КНИГАРНІ.

Гляньмо наперед на образи!

Се два прекрасні, великі образи: **ПЕРШИЙ** — се славний малюнок українського артиста-малюра п. Івасюка:

ВІЗД БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО ДО КИСВА;

а **ДРУГИЙ** — се славний малюнок українського артиста-малюра п. Красіцького:

За тими обома образами великий попит був не лише в старім краю, але і в Канаді, і в Америці, одначе тепер з причини війни тяжко їх спровести зі старого краю. Та удало ся українському Бюрови в першій американській фірмі в Нью Йорку виконати пречудні репродукції тих образів у такій великості як були в старім краю на найліпшій, тривкій, картоновій папері. Репродукції виконано так званим »світло-друком«, що виглядають наче оригінали.

ВЕЛИЧИНА ОБРАЗІВ ТАКА: високі на 28 цалів, а довгі на 22 цалі.

**ЦІНА (ВЖЕ З ПЕРЕСИЛКОЮ) ЗА ОДИН ОБРАЗ \$1.50;
ЗА ДВА ОБРАЗИ \$2.50.**

Сі образи можуть бути прикрасою галь і приватних кімнат. Надають ся навіть до прикрас галь підчас концертів і свят Шевченківських.

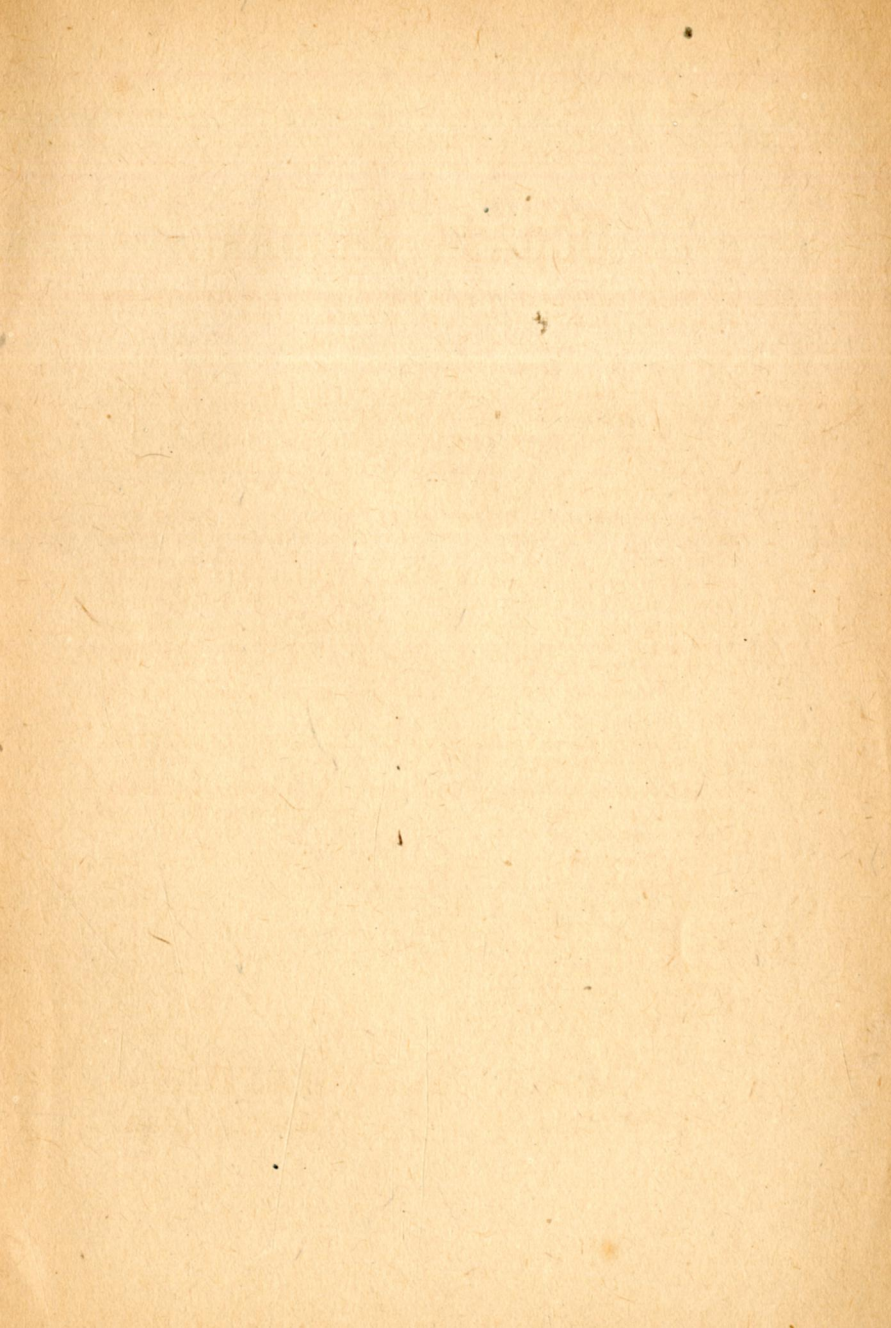
Тарас Шевченко	50ц.
Іван Франко	50ц.
Богдан Хмельницький	50ц.
Іван Котляревський	50ц.
Михайло Павлик	50ц.
Михайло Павлик	50ц.
Найбільші Сини України	25ц.
Мирослав Січинський	25ц.

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.

ЛЬВІВСЬКА БІБЛІОТЕКА
АН УРСР
№ 11





339932

Ілюстрован

H-127743

B.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Причинла. З ками і портр. 2. Катерина. З 3 малюнками і портретом. 3. Тополя. З 1 малюнком і портретом. 4. Гайдамаки. З 15 малюнками і портретом. 5. Черниця Маріяна. З 1 малюнком і портретом. 6. Утоплена. З 1 малюнком і портретом. 7. Гамалія. З 1 малюнком і портретом. 8. Сова. З 1 малюнком і портретом. 9. Єретик або Іван Гус. З 1 малюнком і портр. 10. Певольник. З 2 малюнками і портретом. 11. Наймичка. З 2 малюнками і портретом. 12. Відьма. З 1 малюнком і портретом. 13. Княжна. З 1 малюнком і портретом. | <ol style="list-style-type: none"> 15. Варнак. З 1 малюнком і портретом. 16. Титарівна. З 1 малюнком і портретом. 17. Марина. З 1 малюнком і портретом. 18. Сотник. З 1 малюнком і портретом. 19. Петрусь. З 1 малюнком і портретом. 20. Тарасова ніч. — Іван Підкова. — Перебелда. З 2 малюнк. і портрет. 21. Русалка. — Як би тобі довело ся. З 2 малюнками і портретом. 22. Назар Стодоля. З 2 малюнками і портретом. 23. Збірник дрібних віршів. З 7 малюнками і портр. 24. Збірник дрібних віршів про Україну та козацтво. З 4 малюнками і портретом. <p>За всі разом..... \$1.50.</p> |
|--|---|

Кожий свідомий Українець повинен знати ІСТОРІЮ СВОГО КРАЮ.

Видавництво «Канад. Фармера» в порозумінні з Руською Книгарнею у Вінніпегу передрукувало старограсне видане Проф. М. Грушевського

ІЛЮСТРОВАНУ ІСТОРІЮ УКРАЇНИ

в комплекті. Історія є популярна і зрозуміла для кожного. В старім краю випродано два видання, тепер вже час зоби по 4-ох літах появил ся третій наклад. Ї се величезна книга, має 516 сторін, 416 образків. — Ціна \$3.00.

Замовлення висилайте на адресу:

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.

Державна Українська Печерка
REFERRAT PRASOWY

Ілюстрована Шевченківська Бібліотека
№ 16.

ТИТАРІВНА.

З 1 малюнком і портретом.



165025

Накладом „Канадійского Фармера“
852 MAIN STREET, WINNIPEG, CANADA